



SOTOSHU SHUMUCHO

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS OF SOTO ZEN BUDDHISM

5-2, SHIBA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-8544 JAPAN

TELEPHONE 03-3454-5411 FACSIMILE 03-3454-5423

平成19（2007）年10月1日

内閣総理大臣

福田康夫様

要請文

曹洞宗宗務総長

淵英徳



ミャンマー政府による一連の行為は、デモに参加した僧侶および一般市民の生命を奪い傷つけ、信仰の拠所であるパゴタ（僧院）まで破壊し、自国の人々に犠牲を強いている。加えて、日本人ジャーナリストの尊い生命も奪われている。

武力行使による問題の解決は、何をもたらすのか。人間として生きる権利や尊い人命を奪うだけのものである。

仏教は、平和を希求し、一人ひとりの生命を重んじる宗教であり、その教えの「不殺生戒」を遵守するものであり、ミャンマー政府による行為は到底許されるものではない。

我々は、仏教の教えにしたがい、仏教徒として、かけがえのない生命を著しく踏みにじる悲惨な行為に対し、仏教者として強く抗議するものである。

ここに、ミャンマー政府のいかなる目的のもとにおいても、尊い生命を犠牲とする行為には断固反対するものであり、平和的解決に向けて、日本国政府、国際連合等関連機関において早急な措置を望むものである。

合掌



SOTOSHU SHUMUCHO

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS OF SOTO ZEN BUDDHISM

5-2, SHIBA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-8544 JAPAN

TELEPHONE 03-3454-5411 FACSIMILE 03-3454-5423

平成19（2007）年10月1日

国際連合

事務総長 潘 基 文 様

要 請 文

曹洞宗宗務総長

沢 英 徳



ミャンマー政府による一連の行為は、デモに参加した僧侶および一般市民の生命を奪い傷つけ、信仰の拠所であるパゴタ（僧院）まで破壊し、自国の人々に犠牲を強いている。加えて、日本人ジャーナリストの尊い生命も奪われている。

武力行使による問題の解決は、何をもたらすのか。人間として生きる権利や尊い人命を奪うだけのものである。

仏教は、平和を希求し、一人ひとりの生命を重んじる宗教であり、その教えの「不殺生戒」を遵守するものであり、ミャンマー政府による行為は到底許されるものではない。

我々は、仏教の教えにしたがい、仏教徒として、かけがえのない生命を著しく踏みにじる悲惨な行為に対し、仏教者として強く抗議するものである。

ここに、ミャンマー政府のいかなる目的のもとにおいても、尊い生命を犠牲とする行為には断固反対するものであり、平和的解決に向けて、国際連合等関連機関において早急な措置を望むものである。

合掌



SOTOSHU SHUMUCHO

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS OF SOTO ZEN BUDDHISM

5-2, SHIBA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-8544 JAPAN

TELEPHONE 03-3454-5411 FACSIMILE 03-3454-5423

平成19（2007）年10月1日

ミャンマー連邦

首相代行 テイン・セイン 様

要 請 文

曹洞宗宗務総長

瀧 英 徳



ミャンマー政府による一連の行為は、デモに参加した僧侶および一般市民の生命を奪い傷つけ、信仰の拠所であるパゴタ（僧院）まで破壊し、自国の人々に犠牲を強いている。加えて、日本人ジャーナリストの尊い生命も奪われている。

武力行使による問題の解決は、何をもたらすのか。人間として生きる権利や尊い人命を奪うだけのものである。

仏教は、平和を希求し、一人ひとりの生命を重んじる宗教であり、その教えの「不殺生戒」を遵守するものであり、ミャンマー政府による行為は到底許されるものではない。

我々は、仏教の教えにしたがい、仏教徒として、かけがえのない生命を著しく踏みにじる悲惨な行為に対し、仏教者として強く抗議するものである。

ここに、ミャンマー政府のいかなる目的のもとにおいても、尊い生命を犠牲とする行為には断固反対するものであり、平和的解決に向けて早急な措置を望むものである。

合掌



SOTOSHU SHUMUCHO

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS OF SOTO ZEN BUDDHISM

5-2, SHIBA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-8544 JAPAN

TELEPHONE 03-3454-5411 FACSIMILE 03-3454-5423

October 1, 2007

To Mr. Ban Ki-moon
Secretary General of the United Nations

An Appeal

In a series of actions by the Myanmar government, the lives of monks in that country, as well as those of the general public, who participated in demonstrations have been harmed and taken away. Even the pagodas and monasteries which are the cornerstones of religious belief have been destroyed and this has taken a toll on that country's people. In addition, the life of a Japanese journalist has also been taken.

How can the use of force bring about a resolution to these problems? This will only deprive people of the right to live as well as take away the value of human life.

Buddhism is a religion that hopes for and seeks peace. It highly esteems the life of each human being. It honors and maintains the precept of "Do not take life" and can never sanction the actions of the Myanmar government.

We live according to the teachings of Buddhism. As Buddhists, we strongly protest these tragic actions that have grossly ignored and trampled on irreplaceable human life.

Here, regardless of whatever purposes the Myanmar government may have, we will adamantly oppose these actions, which victimize the people of Myanmar sacrificing the preciousness of human life, and we express our hope that the United Nations and related government organizations will immediately work for a peaceful resolution.

Gassho 劉 莫 德

Rev. Fuchi Eitoku

President, Administrative Headquarters of Soto Zen Buddhism



SOTOSHU SHUMUCHO

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS OF SOTO ZEN BUDDHISM

5-2, SHIBA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-8544 JAPAN

TELEPHONE 03-3454-5411 FACSIMILE 03-3454-5423

October 1, 2007

To Mr. Thein Sein
Acting Prime Minister of the Union of Myanmar

An Appeal

In a series of actions by the Myanmar government, the lives of monks in that country, as well as those of the general public, who participated in demonstrations have been harmed and taken away. Even the pagodas and monasteries which are the cornerstones of religious belief have been destroyed and this has taken a toll on that country's people. In addition, the life of a Japanese journalist has also been taken.

How can the use of force bring about a resolution to these problems? This will only deprive people of the right to live as well as take away the value of human life.

Buddhism is a religion that hopes for and seeks peace. It highly esteems the life of each human being. It honors and maintains the precept of "Do not take life" and can never sanction the actions of the Myanmar government.

We live according to the teachings of Buddhism. As Buddhists, we strongly protest these tragic actions that have grossly ignored and trampled on irreplaceable human life.

Here, regardless of whatever purposes the Myanmar government may have, we will adamantly oppose these actions, which victimize the people of Myanmar sacrificing the preciousness of human life, and we express our request that the Myanmar government will immediately work for a peaceful resolution.

Gassho

劉 英 徳

Rev. Fuchi Eitoku

President, Administrative Headquarters of Soto Zen Buddhism